





# Cuvântarea Președintelui Consiliului de Miniștri al U. R. S. S., tovarășul G. M. Malencov

(Urmare din pag. 1-a)

baou, sfecla de zahăr, ceaiul, citricele, au fost create la noi stimulentele economice necesare pentru colhozuri și colhoznic, în timp ce producția unei serii de alte culturi — cartofi, zarzavaturi și mal ales dezvoltarea unui ramuri atât de importante cum este creșterea vitelor — este economice insuficient stimulată de către stat.

Desigur, nu este vorba să diminuăm stimulentele economice pentru colhozuri și colhoznic în ce privește sporirea producției de bumbac, sfecla de zahăr și alte plante a căror cultură este suficient încurajată de către stat; dimpotrivă, va fi necesar și de acum înainte să fim preocupați de dezvoltarea neîntreruptă prin toate mijloacele a producției acestor importante culturi.

Este vorba de a aplica o serie de măsuri pentru a stimula interesul material al colhozurilor și colhoznicilor în sporirea producției de cartofi, zarzavaturi și în dezvoltarea creșterii vitelor.

Pără a urca prețurile cu amănuntul în comerț și înfăptuind consecvent politica reducerii lor, Guvernul și Comitetul Central al Partidului au hotărât să treacă încă în anul acesta la mărirea prețurilor de colectare la carne, lapte, lână, cartofi și zarzavaturi pe care le livrează colhozurile și colhoznicii în cadrul livrărilor obligatorii către stat; să organizeze pe scară largă achiziționarea surplusurilor de cereale, zarzavaturi, cartofi, carne, lapte, ouă și alte produse agricole la prețuri mai ridicate decât colhozurile și colhoznicii care au predat cele obligatorii; să desfășoare pe scară largă comerțul colhoznic, să acorde ajutor colhozurilor în organizarea desfacerii surplusurilor de produse agricole pe piețele colhoznice și prin intermediul cooperatelor de consum.

Paralel cu stimularea intereselor materiale a colhoznicilor în dezvoltarea economiei obștești a colhozurilor, Guvernul și Comitetul Central al Partidului au hotărât de asemenea să îndrepte eforturile și să schimbe atitudinea nejustă față de gospodăria auxiliară personală a colhoznicului.

Se știe că, paralel cu gospodăria obștească, care este principala forță a colhozului, fiecare colhoznic, în conformitate cu Statutul artelului agricol, are o gospodărie auxiliară pentru satisfacerea unor nevoi personale ale familiei colhoznice, întrucât aceste nevoi nu pot fi încă satisfăcute pe deplin de gospodăria artelului.

Ca urmare a lipșirii existente la noi în politica fiscală față de gospodăria auxiliară personală a colhoznicilor, în ultimii ani a avut loc o scădere a veniturilor acestor gospodării din gospodăria auxiliară personală, o scădere a numărului de vite și mai ales de vaci, proprietate personală a gospodăriei colhoznicului, ceea ce este în contradicție cu politica partidului nostru în domeniul construcției colhoznice.

În legătură cu aceasta, Guvernul și Comitetul Central al Partidului au socotit necesar să pășească la o reducere considerabilă a normelor de livrări obligatorii pentru gospodăriile personale auxiliare ale colhoznicilor, au hotărât, după cum a raportat ministrul de finanțe, tovarășul Zverev, să modifice sistemul impunerii agricole a colhoznicilor, să reducă jumătatea în bani în medie a aproximativ jumătate pentru fiecare gospodărie de colhoznic și să anuleze în întregime toate restanțele provenind din impozitul agricol pe ani trecuți.

În Bugetul de stat se prevăd alocări pentru ridicarea prețurilor de colectare la produsele creșterii vitelor, cartofi și legume, se ține seama de schimbările intervenite în veniturii în legătură cu micsorarea impozitului agricol și a livrărilor obligatorii de produse animale de către colhoznic, în urma transpunerii în viață a măsurilor de stimulare economică a colhozurilor și colhoznicilor, precum și a măsurilor în domeniul politici fiscale, veniturile colhozurilor și colhoznicilor vor crește încă în anul 1953 cu peste 13 miliarde de ruble, iar scotind pe întregul an cu peste 20 de miliarde de ruble.

În Bugetul de stat sunt prevăzute asemenea alocări pentru realizarea unor noi acțiuni suplimentare în vederea îmbunătățirii considerabile a mecanizării și electrificării agriculturii, în vederea mării producției de înășăminte alimentare și intensificării ajutorului agronomic și zootehnic acordat colhozurilor.

Aceste măsuri prevăd în primul rând: — Crearea în S.M.T.-uri de cadre permanente de tractoriști, mecanici și alți specialiști, deoarece lipsa de asemenea cadre permanente de mecanizatori este una din principalele cauze ale utilizării nesatisfăcătoare a tehnicii în agricultură; — Intensificarea înzestrării agriculturii cu mașini și tractoare, mal ales prășitoare și întărirea bazei de reparatii a S.M.T.-urilor; — Lărgirea lucrărilor de electrificare a agriculturii atât prin construirea de noi uzine electrice la sate, cât și prin recondiționarea S.M.T.-urilor, colhozurilor și sovhozurilor la sistemele energetice de stat; — Sporirea considerabilă a aprovizionării colhozurilor și sovhozurilor cu îngrășăminte chimice; — Repartizarea la fiecare colhoz, pentru muncă permanentă, a unui sau doi specialiști în agricultură, cu menținerea lor în starea de plată ale stațiilor de mașini și tractoare.

Toate aceste măsuri vor contribui în mare măsură la rezolvarea cu succes a principalei sarcini care stau în fața colhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor — sarcina sporirii pe toate căile a producției la hectar la toate culturile agricole, a creșterii semnificative însoțită de o creștere a productivității acestuia, a măririi producției globale și a producției-marfă în agricultură și creșterea vitelor.

Anul acesta, pentru dezvoltarea agriculturii, statul a prevăzut cheltuieli atât din bugetul de stat cât și din alte fonduri de stat, în sumă de aproximativ 52 miliarde de ruble. Trebuie să avem deosebită în vedere că în anul acesta colhozurile vor primi din partea statului credite pe termen lung în sumă de 3,5 miliarde de ruble pentru dezvoltarea gospodăriei obștești. În 1953, colhozurile vor face din fonduri proprii investiții capitale în valoare de cel puțin 17 miliarde de ruble.

Tovarăși! Pentru ridicarea bunelstății a poporului o mare însemnătate are îmbunătățirea condițiilor de locuit, a asistenței medicale, a lărgirii rețelei de școli și de așezăminte pentru copii.

Deși înaltele de război, și mai ales în anii de după război, la noi s'a desfășurat intens construcția de locuințe, nevoile de locuințe sunt încă departe de a fi satisfăcute și pretutindeni se resimte lipsa lor acută. Acest lucru se resimte în deosebi în orașe, deoarece la noi numărul populației orășenești a crescut considerabil. Dacă, potrivit recensământului din 1926 populația orășenească a fost de 26 de milioane de oameni, iar în 1940 de 61 de milioane de oameni, în prezent populația orășenească este de aproximativ 80 de milioane de oameni.

Anul acesta au fost considerabile eforturile investițiile capitale de stat în construcția de locuințe, cantumul lor total depășind de aproape patru ori cheltuielile făcute în acest scop în anul anterior 1940. Totuși, construcția de locuințe se desfășoară încă în mod nesatisfăcător, planurile de construcție de locuințe nu sunt îndeplinite în întregime, fondurile alocate de stat în acest scopuri nu sunt pe deplin folosite. Mulți conducători de ministere și de organizații locale sovietice și de partid nu acordă atenția cuvenită construcției de locuințe. Mai există la noi numeroase cadre din economie care nu se preocupă de locuințe. Construirea se noi întreprinderi, nu rareori se întâmplă să nu se contine pentru muncitorii și funcționarii acestor întreprinderi, la noile uzine vindu-se din această cauză mari greutăți în ceea ce privește brațele de muncă. La mulți constructori s'a înrădăcinat practica dăunătoare de a da în exploatare noi case cu numeroase lipsuri, cu lucrări executate neglijent, lipsuri care depreciază calitatea locuințelor și care provoacă pe bună dreptate reproșuri din partea oamenilor muncii.

Sarcina constă în a îmbunătăți situația în ceea ce privește construcția de locuințe, în a asigura îndeplinirea necedităților în așezămintele școlare și în a asigura construirea de stat privitoare la construirea și repararea locuințelor.

Noi avem deosebită nevoie de mai multe școli, instituții de asistență medicală și așezăminte pentru copii. Planul economiei naționale pe anul 1953 prevăd sporirea, în comparație cu anul trecut, a construcției de școli — cu 30%, a construcției de grădinițe de copii și creșe — cu 40% și a construcției de spitale — cu 54%.

Anul acesta construcția de școli, spitale și așezăminte pentru copii se desfășoară, cu mare rapiditate, în toate regiunile. Există însă multe cazuri când fondurile alocate nu sunt folosite pe deplin și când construcția de școli și de așezăminte pentru copii întârzie adesea. Planul construcției de așezăminte pentru copii se îndeplinește în mod nesatisfăcător în întreprinderile industriale ușoare, unde, după cum se știe, lucrează multe femei și unde, din această cauză, problema grădinițelor de copii și a creșelor capătă o deosebită importanță. Nesatisfăcător se desfășoară construcția de așezăminte pentru copii în Ucraina, Bielorusia și în serie de regiuni din R.S.F.S.R.

În lărgirea rețelei de școli, spitale, creșe și grădinițe și în îmbunătățirea activității lor, o mare răspundere revine Ministerului ocrotirii sănătății și organelor locale sovietice și de partid, care au datoria de a se preocupa mai intens de construcția de școli, așezăminte pentru copii și instituții de asistență medicală, de a acorda o mai mare atenție acestor probleme.

Tovarăși! Pentru a rezolva sarcinile urgente ce ne stau în față în domeniul industriei, agriculturii și al ridicării bunelstății a poporului, trebuie să ridicăm în întregime muncă economică și organizatorică la un nivel nou, cu mult mai înalt.

Ar fi greșit să nu vedem lipsurile economice în munca organelor de stat și economice, care duc mar pagube economiei naționale. Despre aceste lipsuri s'a vorbit în Hotărârile Congresului al XIX-lea al Partidului nostru. Trebuie să recunoaștem că ministerele și organele locale de partid și sovietice nu îndeplinesc încă în mod satisfăcător directivele Congresului și nu luă măsurile cuvenite pentru îmbunătățirea muncii de conducere a întreprinderilor. Sarcina constă în a înălța cât mai energie lipsurile existente.

Drept exemplu de conducere nesatisfăcătoare a întreprinderilor poate servi lipsa de atenție a organelor noastre economice, financiare și de planificare în ceea ce privește problema scăderii prețului de cost al produselor.

Se știe că prețul de cost este indicatorul principal ce caracterizează calitatea întregii munci a întreprinderii. Or, mulți conducători economici uită acest lucru și acordă puțină atenție problemei rentabilității întreprinderilor. În primul semestru al anului curent, sarcinile planului de stat în ceea ce privește reducerea prețului de cost al produselor industriale și creșterea productivității muncii n'au fost îndeplinite în întregime în ramuri industriale.

În industrie, unde există multe întreprinderi deficiente, unde prețul de cost al produselor depășește prețurile fixate pentru aceste produse; pierderile acestor întreprinderi sunt copoșite pe seama întreprinderilor rentabile care lucrează bine. Existența unor fabrici, uzine, mine nerentabile, care își dau existența pe seama întreprinderilor fruntașe, subminează bazele gospodăriei socialiste în industria noastră.

II

### Situația internațională și politica externă a Uniunii Sovietice

Tovarăși deputați! Analizând problemele noastre interne, noi nu putem fiștește să facem abstracție de situația internațională.

În prezent, situația internațională se caracterizează în primul rând prin seroasele succese obținute de Uniunea Sovietică, de Republica Populară Chineză, de întregul lagăr al păcii și democrației în lupta pentru deslăduirea încordării internaționale, pentru pace, pentru preîntâmpinarea unui noi război mondial.

În Răsărit a încetat vărsarea de sânge, care a distrus un număr uriaș de vieți omenești și care purta în sine primejdia unor complicații internaționale foarte serioase.

Popoarele din lumea întreagă au întâmpinat cu înmăsură bucurie semnarea armistițiului în Coreea. Ele apreciază pe bună dreptate acest fapt ca o victorie a forțelor iubitoare de pace. Timp de peste 3 ani, lagărul păcii și democrației a luptat pentru încetarea războiului din Coreea. Semnarea armistițiului a încununat această luptă. Voiața de pace a milioane de oameni a devenit o forță atât de puternică și de eficientă încât agresorii sunt nevoiți să lina seama de ea.

Dezvăluind războiul în Coreea, cererile agresive speră că vor izbui să îngenuncheze poporul coreean. Dar intervențiunile care au înălțat războiul împotriva Republicii Populare Democratice Coreene au dat greș. Ei nu au putut frânge eroicul popor coreean. Mergând pe calea aventurii militare, intervențiunile se așteptau să-și atingă scopurile printr-o lovitură fulgerătoare și fără prea mari eforturi. În realitate s'a întâmpilat altfel. Intervențiunile s'au împotmolit într'un război îndelungat și sângeros, și suferind pierderi grele în oameni și materiale de război, s'au vădit deveni o forță atât de puternică și de eficientă încât agresorii sunt nevoiți să lina seama de ea.

Dezvăluind războiul în Coreea, cererile agresive speră că vor izbui să îngenuncheze poporul coreean. Dar intervențiunile care au înălțat războiul împotriva Republicii Populare Democratice Coreene au dat greș. Ei nu au putut frânge eroicul popor coreean. Mergând pe calea aventurii militare, intervențiunile se așteptau să-și atingă scopurile printr-o lovitură fulgerătoare și fără prea mari eforturi. În realitate s'a întâmpilat altfel. Intervențiunile s'au împotmolit într'un război îndelungat și sângeros, și suferind pierderi grele în oameni și materiale de război, s'au vădit deveni o forță atât de puternică și de eficientă încât agresorii sunt nevoiți să lina seama de ea.

Popoarele Uniunii Sovietice felicită din toată inima popoarele coreean și chinez pentru realizarea armistițiului. Acum se pune sarcina de a asigura refacerea vieții pasnice mult încercatului popor coreean, care cu prețuri noi jertfe mari și-a apărat dreptul de a dispune de propria sa soartă, de soarta țării sale.

Noi, oamenii sovietici, dorim fierbinte ca viața glorioasă a popor coreean să înflorească în condiții de pace. Uniunea Sovietică va ajuta poporul coreean să-și vindece grelele răni provocate de război. Guvernul a hotărât să aloce de îndată, pentru refacerea economiei distruse a Coreei, un miliard de ruble. Suntem convinși că Sovietul Suprem va aproba în unanimitate această hotărâre.

În Apus, consecvența și perseverența Uniunii Sovietice în politica de pace au dus la eșecul aventurii provocatoare dela Berlin.

Organizatorii aventurii dela Berlin urmăreau scopuri care țineau departe. Ei intenționau să înlăture forțele democratice din Germania, să distrugă Republica Democrată Germană, bastionul forțelor iubitoare de pace ale poporului german, să transforme Germania într'un stat militarizat, să reînvie focarul de război din cen-

trul Europei. Nu încapo îndoielă că dacă Uniunea Sovietică nu ar fi dat dovadă de tărie și fermitate în apărarea intereselor păcii, aventura dela Berlin ar fi putut duce la urmări internaționale deosebit de grave.

Iată de ce trebuie să se considere că lăchidarea aventurii dela Berlin constituie deosebită o victorie importantă a cauzei păcii.

Unul din succesele Uniunii Sovietice în lupta pentru atenuarea încordării internaționale este și îmbunătățirea relațiilor cu statele vecine.

Ținând spre dezvoltarea colaborării pasnice între toate țările, Guvernul Sovietic acordă o importanță deosebită întăririi relațiilor Uniunii Sovietice cu statele vecine. A ridică aceste relații la nivelul unei adevărate bune vecinătăți — iată scopul spre a cărui îndeplinire îndemnăm și vom lucra și în viitor.

Uniunea Sovietică nu are pretenții teritoriale față de niciun stat, inclusiv față de niciunul dintre statele vecine. Principiul de nezoncănare al politicii noastre externe este respectarea libertății și a suveranității naționale a oricărei țări, mari sau mici. Este delă sine înțeles că deosebirile care există între sistemul social economic al țării noastre și cele ale unora dintre statele vecine nu sunt și nu pot fi o piedică pentru întărirea relațiilor de prietenie între ele. În ceea ce privește, Guvernul Sovietic a întreprins acțiuni menite să ducă la întărirea relațiilor prietenești, de bună vecinătate cu aceste state și acum totul depinde de hotărârea guvernelor lor de a se integra activ, nu prin vorbe ci prin fapte, în realizarea unei prietenii care presupune grija reciprocă pentru întărirea păcii și securității țărilor noastre.

Veclul nostru din Sud este Iranul. Experiența trei decenii și jumătate a arătat că Uniunea Sovietică și Iranul au interes să fie prieteni și să colaboreze. Relațiile sovieto-iraniene au astfel o bază stabilă care face cu puțină rezolvarea problemelor care se ridică în relațiile dintre cele două țări într'un fel satisfăcător pentru amândouă. În prezent, din inițiativa Uniunii Sovietice, au loc tratative în legătură cu reglementarea unor probleme de frontieră, precum și în legătură cu unele pretenții financiare reciproce. Sperăm că tratativele se vor încheia cu succes.

Recent s'a realizat, pe o bază avantajoasă pentru amândouă părțile, un acord pentru mărirea schimbului de mărfuri între cele două țări. De Guvernul Iranian depinde ca relațiile sovieto-iraniene să se dezvolte pe calea relațiilor de bună vecinătate, pe calea lărgirii legăturilor economice și culturale.

Relațiile dintre Uniunea Sovietică și Afganistan sunt în mod constant trainice și se caracterizează prin respectarea intereselor reciproce. Aceasta creează condiții favorabile pentru întărirea continuă a relațiilor dintre țările noastre.

Toată lumea își amintește declarația adresată de Guvernul Sovietic Guvernului Turciei. Aceasta declarație creează premise esențiale pentru dezvoltarea relațiilor de bună vecinătate, dacă, desigur, partea turcă va doborâți în rândul său, eforturile cuvenite în această direcție, îmbunătățirea relațiilor dintre Turcia și Uniunea Sovietică ar fi, fără doar și poate, de folos pentru amândouă părțile și ar aduce o contribuție importantă la întărirea securității în zona Mării Negre.

În relațiile cu Finlanda, Uniunea Sovietică pornește dela interesele celor două țări. Somnarea în 1950 a unui acord economic pe cinci ani, completat ulterior printr'un acord cu privire la schimbul de mărfuri pe anul 1952-53, a dus la o considerabilă lărgire a legăturilor economice dintre Uniunea Sovietică și Finlanda. Tratatul de prietenie, colaborare și asistență multilaterală dintre Uniunea Sovietică și Finlanda corespunde intereselor celor două țări și contribuie la întărirea păcii și securității în partea de Nord a Europei. Tratatul constituie o bază solidă pentru stabilirea de relații de bună vecinătate. Trebuie ca el să fie tradus în viață în mod consecvent nu numai de către guvernul nostru, ci și de către guvernul finlandez.

Dorind să realizeze o destindere în încordarea generală, Guvernul Sovietic și-a dat asentimentul pentru restabilirea relațiilor diplomatice cu statul Israel. Guvernul Sovietic a înțeles deosebită însemnătatea angajamentului luat de Guvernul Israelului că „Israelul nu va participa la nici o uniune și la nici un acord care urmărește scopuri agresive împotriva Uniunii Sovietice". Noi presupunem că restabilirea relațiilor diplomatice va contribui la colaborarea dintre cele două state.

Afirmările unor zvonuri străine că restabilirea relațiilor diplomatice cu Israelul va duce la schimbarea legăturilor dintre Uniunea Sovietică și statele arabe sunt lipsite de temel. Activitatea Guvernului Sovietic va fi și în viitor orientată spre întărirea colaborării prietenești cu statele arabe.

Guvernul nostru a luat inițiativa în ceea ce privește schimbul de ambasadori cu Iugoslavia și Grecia, după o întrerupere îndelungată. Considerăm că acest lucru va duce la normalizarea coreșpunzătoare a relațiilor cu aceste două țări și va da rezultate folositoare.

Nu există niciun fel de motive obiective care ar putea să împiedice îmbunătățirea relațiilor dintre Uniunea Sovietică și Italia. Se înțelege că relațiile dintre state se pot întări dacă sunt îndeplinite obligațiile reciproce asumate de către aceste țări. În cazul dezvoltării favorabile a relațiilor sovieto-italiene industria Italiei, care trece printr'greutăți mari, ar putea câștiga un sprinț important prin îmbunătățirea legăturilor economice dintre statele noastre. Pe baza unui acord avantajoș pentru amândouă părțile, Italia ar avea asigurată cărbunele și pâinea, precum și comenzi pentru industria ei. Fără îndoială că aceasta ar contribui la îmbunătățirea condițiilor de trai ale glorioșului popor italian.

Popoarele tuturor țărilor speră că semnarea armistițiului în Coreea va constitui o contribuție importantă la cauza întăririi păcii și securității, în primul rând în Extremul Orient.

În legătură cu aceasta, devine de actualitate problema normalizării relațiilor dintre toate statele din Extremul Orient și în special normalizarea relațiilor cu Japonia. În această privință se întâmplă piedici serioase deoarece Statele Unite ale Americii au înălțat acordurile încheiate între aliați în timpul războiului și în perioada de după război și duc o politică de agresiune și independenței naționale a Japoniei, de transformare a ei într-o bază militară. Forțele sângeroase ale națiunii japoneze își dau tot mai mult seama că este necesar

să fie învinse piedicile existente și să fie apărată independența națională a țării. Ele înțeleg că numai pe această cale se poate asigura dezvoltarea pasnică a patriei lor, se pot asigura legăturile necesare de politică externă și legăturile economice, întru totul accesibile, cu statele vecine. Acțiunile pe care le va întreprinde Japonia pe această cale vor găsi simpatie și sprijin din partea Uniunii Sovietice și a tuturor popoarelor iubitoare de pace.

Pentru întărirea păcii în Orient, poziția unui stat atât de mare cum este India are o mare însemnătate. India a adus o contribuție importantă la eforturile țărilor iubitoare de pace și libertate pentru încetarea războiului din Coreea. Relațiile noastre cu India se întăresc, legăturile culturale și economice se dezvoltă. Sperăm că pe viitor relațiile dintre India și Uniunea Sovietică se vor întări și dezvoltarea sub semnul colaborării prietenești. Uniunea Sovietică nu are pretenții teritoriale față de niciun stat, inclusiv față de niciunul dintre statele vecine. Principiul de nezoncănare al politicii noastre externe este respectarea libertății și a suveranității naționale a oricărei țări, mari sau mici. Este delă sine înțeles că deosebirile care există între sistemul social economic al țării noastre și cele ale unora dintre statele vecine nu sunt și nu pot fi o piedică pentru întărirea relațiilor de prietenie între ele. În ceea ce privește, Guvernul Sovietic acordă o importanță deosebită întăririi relațiilor Uniunii Sovietice cu statele vecine. A ridică aceste relații la nivelul unei adevărate bune vecinătăți — iată scopul spre a cărui îndeplinire îndemnăm și vom lucra și în viitor.

Uniunea Sovietică nu are pretenții teritoriale față de niciun stat, inclusiv față de niciunul dintre statele vecine. Principiul de nezoncănare al politicii noastre externe este respectarea libertății și a suveranității naționale a oricărei țări, mari sau mici. Este delă sine înțeles că deosebirile care există între sistemul social economic al țării noastre și cele ale unora dintre statele vecine nu sunt și nu pot fi o piedică pentru întărirea relațiilor de prietenie între ele. În ceea ce privește, Guvernul Sovietic acordă o importanță deosebită întăririi relațiilor Uniunii Sovietice cu statele vecine. A ridică aceste relații la nivelul unei adevărate bune vecinătăți — iată scopul spre a cărui îndeplinire îndemnăm și vom lucra și în viitor.

Sunt de înțeles și sunt bine venite încercările eșecurilor de afaceri dintr'o serie de țări de a înălțarea din cauza schimbării internaționale de mărfuri măsurile discriminatorii de tot felul care stănesc comerțul internațional. S'a copleșit de mult necesitatea restabilirii relațiilor comerciale normale între țările pentru care schimbul reciproc de mărfuri constituie o tradiție trainică. Toți acei care cred, pe bună dreptate, că dezvoltarea legăturilor economice va slui cauza întăririi păcii, nu pot să nu contribuie la însănătoșirea comerțului internațional.

Guvernul Uniunii Sovietice acordă o importanță primordială întăririi continue a relațiilor cu țările lagărului democratic. Aceste relații se caracterizează printr-o colaborare și prietenie care adevărat frățescă.

O pretenție mare și de neînlțată legată Uniunea Sovietică de Republica Populară Chineză; legăturile economice și culturale dintre cele două țări cresc într'un ritm rapid și se dezvoltă într-o măsură considerabilă.

Creștea și se întărește colaborarea multilaterală a Uniunii Sovietice cu Polonia, Cehoslovacia, România, Ungaria, Bulgaria, Albania, cu Republica Populară Mongolia, cu Republica Populară Democrată Coreeană.

Relațiile noastre de prietenie cu Republica Democrată Germană se întăresc neîntrerupt; Uniunea Sovietică acordă și va acorda ajutor și sprijin Republicii Democratice Germane, bastionul luptei pentru o Germanie unită, iubitoare de pace și democratică.

Unul din avantajele hotărâtoare ale lagărului democratic și ceasce îl deosebește principial de lagărul imperialist este faptul că el nu este sfâșiat de contradicții și lupte interne, că principala sursă a forței și progresului său o constituie grija reciprocă pentru interesele tuturor țărilor lagărului democratic și colaborarea economică strânsă.

Deosebită relație de prietenie dintre țările lagărului democratic și colaborarea lor frățescă vor crește și se vor întări neîntrerupt.

Lupta activă, constantă, pentru pace a Uniunii Sovietice și a întregului lagăr democratic a dat anumite rezultate. Este evidentă o anumită schimbare în situația internațională. După o îndelungată perioadă de agravare a încordării, pentru prima oară în anii de după război a început să se simtă o oarecare destindere a atmosferei internaționale. În sulfetele a sute de milioane de oameni se întărește speranța că se poate găsi o cale spre reglementarea problemelor litigioase și ne rezolvate. Aceasta oglindește înălnina profundă a popoarelor spre o pace îndelungată și trainică.

Nu putem să nu vedem însă că există forțe care acționează împotriva politicii de atenuare a încordării internaționale, forțe care încearcă să submineze cu orice preț această politică. Tocmai din această cauză au fost tergiversate tratativele de armistițiu din Coreea, se creează baze militare în Germania occidentală și Japonia, se pun la cale acte de provocare împotriva țărilor lagărului democratic, se duce politica sancțiunilor atomice.

Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua pe această linie, vor fi nevoite să restrângă cursa înarmării care aduce profituri uriașe fabricanților de armament și creează în mod artificial o activitate pentru industrie. Ele se tem pentru profiturile lor fabuloase. Aceste cereri se tem și de faptul că în condițiile destinderii atmosferei internaționale, noi milioane și milioane de oameni vor înțelege că blocul Atlanticului de Nord, creat, chipurile, în scopuri defensive, reprezintă în realitate primăria principia pentru cauza păcii. Cererile agresive în seama deosebită destinderii încordării internaționale deoarece se tem că, dacă evenimentele vor evolua



# Cuvântarea Președintelui Consiliului de Miniștri al U. R. S. S., tovarășul G. M. Malencov

(Urmare din pag. 2-a)

asemenia proporțiilor, un amestec atât de brutal în treburile interne ale statelor, provocări internaționale atât de sistematice ca cele pe care le desfășoară în prezent forțele agresive.

Luzurile au ajuns până acolo încât unele cercuri americane au ridicat la rangul de politică guvernamentală activitatea de subminare împotriva guvernelor legale ale unor țări suverane. În acest scop, în bugetul de stat al S.U.A., sunt alocate milioane uriașe pentru a recruta din drojdia societății bande diversioniste care sunt trimise în țările democratice pentru a desfășura o activitate de subminare. În acest scop a fost creată o rețea de organizații guvernamentale care înfăptuiesc o provocare internațională după alta și desfășură o propagandă a cultului forței și ureii față de țările iubitoare de pace.

Este caracteristic faptul că tocmai în condițiile apariției posibilității unei serioase destinderi a situației internaționale, „Comitetul pentru problemele războiului psihologic” de pe lângă președintele S.U.A. a publicat un raport oficial. Intregul document este străbătut, ca de un fir roșu, de o singură idee, o singură concluzie și anume că de acum înainte orice acțiune a S.U.A. în domeniul politicii externe trebuie să slujească într-o măsură și mai mare războiului „rece” sau „psihologic”.

Cu ce este datorată să se îndelungească, potrivit acestui raport, diplomația americană? Precum vedeți, cu „războiul rece”.

Cul trebuie să slujească comerțul și activitatea economică a S.U.A. ? „Războiul rece”.

Ce probleme trebuie rezolvate prin relațiile culturale ale S.U.A. cu alte țări? Problemele „războiului rece”.

Faptele arată că pe măsură ce trece timpul, politica „războiului rece” duce tot mai mult la înlocuirea relațiilor diplomatice normale printr-o politică de dicat, dezorganizare și relațiile economice internaționale, agravază în mod artificial relațiile dintre țări.

Zelul excesiv în ducerea politicii „războiului rece” are de multe ori ca rezultat faptul că promotorii acestei politici cadă în pictoare legile elementare ale unor relații civilizate între state, punând în discuție integritatea teritorială.

Pe lângă aceste fapte, în domeniul politicii externe trebuie să slujească într-o măsură și mai mare războiului „rece” sau „psihologic”. Cu ce este datorată să se îndelungească, potrivit acestui raport, diplomația americană? Precum vedeți, cu „războiul rece”.

Cul trebuie să slujească comerțul și activitatea economică a S.U.A. ? „Războiul rece”.

Ce probleme trebuie rezolvate prin relațiile culturale ale S.U.A. cu alte țări? Problemele „războiului rece”.

Faptele arată că pe măsură ce trece timpul, politica „războiului rece” duce tot mai mult la înlocuirea relațiilor diplomatice normale printr-o politică de dicat, dezorganizare și relațiile economice internaționale, agravază în mod artificial relațiile dintre țări.

Zelul excesiv în ducerea politicii „războiului rece” are de multe ori ca rezultat faptul că promotorii acestei politici cadă în pictoare legile elementare ale unor relații civilizate între state, punând în discuție integritatea teritorială.

Pe lângă aceste fapte, în domeniul politicii externe trebuie să slujească într-o măsură și mai mare războiului „rece” sau „psihologic”. Cu ce este datorată să se îndelungească, potrivit acestui raport, diplomația americană? Precum vedeți, cu „războiul rece”.

Cul trebuie să slujească comerțul și activitatea economică a S.U.A. ? „Războiul rece”.

a dus la falimentul total al fascismului german.

Să-mi fie îngăduit să întreb: pe ce temelie repetă în prezent unii politicieni americani poveștile despre slăbiciunea Uniunii Sovietice?

Nicun om cu judecată sănătoasă nu va contesta că situația internațională a Uniunii Sovietice este în prezent mai trainică decât oricând, că împreună cu noi pășim într-o unitate înfrățită puternic legată democratic, că lupta consecventă a Statului Sovietic împotriva primejiei unui nou război l-a adus un mare prestigiu și încredere a milioane de oameni din toate țările lumii.

Chiar și cei mai furioși dușmani ai țării noastre recunosc că dela terminarea celui de al doilea război mondial, în Uniunea Sovietică se înregistrează, an de an, un avânt însemnat al economiei, culturii și buclărilor a poporului. Nicodată unitatea societății sovietice n-a fost atât de monolită, nicodată prietenia înfrățită a popoarelor sovietice n-a fost atât de strânsă și indestructibilă ca în prezent. Ce drept, peste hotare s-au găsit și asemenea politicieni care au văzut o slăbiciune a țării noastre în faptul că dușmanul poporului, Berlin, a fost demascat și făcut inofensiv. Dar acești politicieni sunt miopi. Este limpede pentru oricine că dacă s-a reușit să fie atât de repede demascat și făcut inofensiv la timp acest agent înveret al imperialismului, aceasta nu poate fi o dovadă de slăbiciune din partea Statului Sovietic.

Este știut că adepții de peste hotare ai războiului s-au legănat cu luzia monopoliștilor Statelor Unite ale Americii asupra producției bombei atomice. Vișta a arătat însă că aici era la mijloc o eroare profundă. Statele Unite nu mai sunt de mult monopoliști ai producției bombei atomice. În ultima vreme, dușmanii păcii de peste Ocean și-au găsit o nouă consolare, ceea ce asemenea pălăvrăgești preferă să aibă deaceia nu cu fapte, ci cu scorniri și născociri. Tocmai așa procedează chiar și unele personalități oficiale care exprimă ideologia și politica celor mai agresive grupuri din S.U.A. Folosind fel de fel de scorniri și născociri, ele împun promovarea așa numitei „linii rigide” față de Uniunea Sovietică și țările de democrație populară, exercită o presiune asupra partenerilor recalcitranti din blocul Atlanticului de Nord, agravând în mod sistematic relațiile internaționale.

Adepții politici „liniei rigide” nu mai conștinesc cu amenințările la adresa Uniunii Sovietice. Ei îndeamnă față, așa cum face de pildă președintele Comitetului senatoriale pentru afaceri externe, senatorul Wiley, ca S.U.A. să prezinte Uniunii Sovietice o serie de cereri ultimative și să le „intărească prin forță”. Reprezentanții de seamă ai Departamentului de stat stăruie ca S.U.A. să vorbească cu Uniunea Sovietică într-un singur limbaj — în „limbajul forței”. Noi vom răspunde domniului Wiley și, fără să intrăm în amănunte, vom răspunde oricui propovăduiește politica de forță față de Uniunea Sovietică. „Guștii cumărași” ai pornit la joc cu stângul!

Tovarăși! Etapa actuală de dezvoltare a relațiilor internaționale prezintă o importanță și o răspundere deosebită. Ar fi o crimă față de omenire dacă semnele de destindere a atmosferei internaționale ar ceda locul unei noi intensificări a încercărilor.

Politica externă sovietică este clară. Uniunea Sovietică va duce cu perseverență și fermitate politica de menținere și întărire a păcii și dezvoltarea colaborării și relațiilor de afaceri cu acele state care tind și ele spre acest lucru, va întări legăturile de prietenie și solidaritate înfrățită cu marele popor chinez, cu toate țările de democrație populară.

Noi stăm cu fermitate pe poziția că în prezent nu există problema litigioasă sau nerezolvată care să nu poată fi rezolvată pe cale pașnică, pe baza înțelegerii pașnice între părțile interesate.

Acosta se referă și la acele probleme litigioase care există între Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică. Noi am fost și suntem pentru conviețuirea pașnică a celor două sisteme. Noi considerăm că nu există o bază obiectivă pentru ciocniri între Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică. Interesele securității ambelor state, ca și ale securității internaționale, interesele dezvoltării comerțului Statelor Unite și Uniunii Sovietice pot fi asigurate pe baza relațiilor normale între ambele țări.

pe cale pașnică, pe baza înțelegerii pașnice între părțile interesate.

Acosta se referă și la acele probleme litigioase care există între Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică. Noi am fost și suntem pentru conviețuirea pașnică a celor două sisteme. Noi considerăm că nu există o bază obiectivă pentru ciocniri între Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică. Interesele securității ambelor state, ca și ale securității internaționale, interesele dezvoltării comerțului Statelor Unite și Uniunii Sovietice pot fi asigurate pe baza relațiilor normale între ambele țări.

În zilele noastre guvernul oricărei țări, dacă are într-adevăr grija de soarta poporului său, este dator să ia măsuri pentru a contribui în fapt la reglementarea problemelor internaționale litigioase.

Bineînțeles că tratativele între marile puteri ar putea să joace un rol important. Se înțelege că pentru aceasta trebuie create premisele corespunzătoare.

În ultimul timp, în Anglia și într-o serie de alte țări cserse cererile opiniei publice largi cu privire la luarea de măsuri efective pentru destinderea încercărilor internaționale. În cercuri politice din aceste țări se recunoaște din ce în ce mai mult posibilitatea reglementării problemelor litigioase. Totuși, astăzi nu mai este suficientă recunoașterea în vorbe a acestei posibilități.

La 16 Aprilie președintele S.U.A. a declarat în cuvântarea sa în fața asociației americane a zărilorilor că niciuna dintre problemele litigioase „fie ea mare sau mică nu este de nerezolvat când există dorința de a respecta drepturile tuturor celorlalte țări”. Aceasta este o declarație importantă care n-ar fi putut fi decât salutată. Din nefericire însă politica reală a cercurilor guvernante din Statele Unite ale Americii se află în contradicție de neîmpăcat cu această declarație a președintelui Eisenhower.

Dacă este vorba în mod serios de respectarea drepturilor tuturor țărilor, atunci trebuie să se renunțe la politica agresivă, trebuie să se pornească pe calea reglementării problemelor internaționale pe baza înțelegerii reciproce a părților interesate.

Dacă este vorba în mod serios de respectarea drepturilor tuturor țărilor, atunci trebuie să se pună capăt politicii de ignorare a Chinei și să se restabilească drepturile înalte ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite. Marea putere China trebuie să-și ocupe locul său legal în Organizația Națiunilor Unite cât și în întregul sistem al relațiilor internaționale.

Intreaga situație actuală subliniază răspunderea deosebită a marilor puteri pentru destinderea continuă a încercărilor internaționale pe calea tratativelor și reglementării problemelor litigioase. Tocmai lor revine potrivit Chartei O.N.U. principală răspundere pentru menținerea păcii și securității internaționale.

Interesele fundamentale ale întăririi păcii și securității internaționale cer ca marile puteri să depună toate eforturile pentru a asigura un progres real în problema reducerii armamentelor, a interzicerii armelor atomice și a celorlalte arme de exterminare în masă a oamenilor.

În interesul omenirii, unele mari puteri ar trebui să renunțe la atitudinea preconceptă față de încheierea unui pact al păcii între cele cinci mari puteri.

Cât privește Uniunea Sovietică, ea este gata să facă toate cele necesare pentru rezolvarea pozitivă a acestei probleme. Trebuie rezolvate și asemenea probleme urgente, de însemnătate primordială ca problema germană.

Problema germană trebuie și poate fi reglementată. Pentru aceasta este necesar să se pornească dela interesele consolidării securității tuturor statelor europene și în primul rând a securității vecinilor din Apusul și Răsăritul Germaniei și odată cu aceasta dela interesele naționale ale poporului german. Pentru aceasta trebuie să se renunțe la politica atragerii Germaniei în blocul militar agresiv, la politica renașterii Germaniei militariste agresive.

Ni se cere să fim de acord cu renașterea Germaniei agresive militariste și uni! Își permit să vorbească totodată despre asigurarea păcii în Europa. Dar nu pentru aceasta milioane de fi și fiice ale poporului nostru și-au vărsat sângele în război împotriva Germaniei militariste.

pentru ca din nou să renască unul din cele mai periculoase focare de război din Europa.

Marile puteri și-au luat angajamentul de a menține, și nu de a distruge unitatea națională a Germaniei, de a asigura transformarea Germaniei într-un stat democratic și iubitor de pace, și nu de a contribui la renașterea militarismului german. Uniunea Sovietică va depune toate eforturile pentru ca la rândul său să contribuie la îndeplinirea acestor angajamente.

Poporul german a tras concluzii serioase din propria sa istorie. El nu va voi să-și verse din nou sângele pentru interesele ciclic militariste care nu odăta o dată Germania la catastrofă.

Germania militaristă, indiferent dacă ea va apare sub vechea înfățișare, sau după paravanul „comunității defensive europene”, este un dușman de moarte al Franței și al altor state vecine. De aceea, orice încercare de a lega Franța de „comunitatea defensivă europeană” ar însemna predarea Franței în mâinile revanșarilor germani.

Națiunea franceză caută o leșire din împasul în care a ajuns Franța datorită supunerii ei dictatului străin. Fără îndoială o leșire există. Aceasta leșire constă în renunțarea la o politică externă de sine stătătoare și independentă care va întări securitatea țării și va corespunde intereselor renașterii Franței.

Urăm călduros poporului francez, de care poporul nostru este legat printr-o prietenie de ani de zile și prin sângele vărsat împreună în lupta împotriva dușmanului comun — militarismului german — succese pe această cale. Noi nu uităm că Uniunea Sovietică și Franța au un tratat de alianță și asistență mutuală, care poate servi drept bază pentru dezvoltarea și întărirea relațiilor dintre țările noastre, care poate servi cauzelor asigurării securității europene.

Este necesar deasemenea să se reglementeze problema austriacă, ceoaze presupune în primul rând înlăturarea pedicteilor articolele, cum ar fi de pildă „tratatul prescurtat” care este în contradicție cu acordurile existente între cele patru puteri. Nimeni nu poate contesta faptul că reglementarea justă a problemelor ger-

mane ar ajuta deasemenea la rezolvarea problemelor austriece.

O condiție importantă pentru cauza întăririi păcii constă în ridicarea autorității și rolului Organizației Națiunilor Unite. În prezent, această organizație internațională se află de fapt într-o stare de criză adâncă, dat fiind că ea a fost coborâtă la rolul unei din părgăhile blocului Atlanticului de Nord.

Organizația Națiunilor Unite trebuie să se întărească pe calea care le-a fost trasată de Charta Națiunilor Unite. Este o obligație directă a Organizației Națiunilor Unite de a contribui la reglementarea problemelor internaționale și de a exclude posibilitățile de agresiune din partea oricărui participant la O.N.U. împotriva altor state. Guvernul Sovietic va acorda în această privință un sprijin energetic.

Uniunea Sovietică duce și va duce cu consecvență o politică de pace. Uniunea Sovietică nu intenționează să alace pe nimeni. El și sunt străine uneltirile agresive. De acest lucru pot fi convinse popoarele tuturor țărilor.

Totuși, luptând cu perseverență pentru cauza păcii, noi trebuie în același timp să înțelegem bine mîntea dorința noastră sfântă — de a întări și perfecționa necontenit anodarea marilor Uniunii Sovietice. Noi suntem dator să facem acest lucru pentru cazul când culva fi va veni în mîntea să săvîrșască o nebunie și să încerce să încalce securitatea patriei noastre. În orice moment, omenii sovietici trebuie să fie gata să răcoacăscă capetele în înfrîntăle ale aventurierilor de tot felul și ale provocatorilor la război și să-și alească să respecte cererile socialiste și puterea Uniunii Sovietice.

Pentru Guvernul Sovietic, pentru noi toți, omenii sovietici, cauza întăririi păcii și a asigurării securității popoarelor este nu o problemă de tactică și de manevră diplomatică. Aceasta este linia noastră generală în domeniul politicii externe.

Sute de milioane de oameni cred și speră că viitorul apropiat va aduce cu sine destinderea continuă a încercărilor internaționale. Trebuie să avem grijă ca popoarele să nu fie înșelate în așteptările și speranțele lor.

## III Cauza noastră este de neînvinș

Tovarăși deputați! Politica internă și externă a Guvernului Sovietic corespunde intereselor vitale ale tuturor popoarelor U.R.S.S. Deaceia ea se bucură de sprijinul nemăsurat al forței și țării statului nostru socialist, al succesorilor sale în opera de construire a comunismului constă în unitatea moral-politică a poporului sovietic, în unirea lui strânsă în jurul Partidului Comunist și al Guvernului Sovietic. Uniunea Sovietică — marea putere socialistă — plină de forțe creatoare merge cu succes înainte pe calea zidirii societății comuniste.

Orânduirea socialistă existentă în țara noastră are uriașe posibilități pentru o dezvoltare nouă și mai înflăcărată a economiei noastre și pentru înflorirea culturii, pentru ridicarea continuă a bunăstării a poporului. Noi vom folosi toate aceste posibilități pentru a asigura progresul continuu multilateral al societății sovietice și al trecerii ei treptate la comunism. Nu poate încăpea îndoială că așa va fi!

Tot ceea ce facem, dezvoltăm și criticăm pe față lipsurile despre care se vorbește în actualele sesiune a Sovietului Suprem, din întreaga noastră activitate de criză economică sau dintr-o depresiune economică, lucru pe care se străduiesc în permanență să-l facă statele capitaliste. Noi facem acest lucru pentru a ridica la un nivel și mai înalt agricultura și industria noastră, economia noastră în ansamblu, pentru a folosi și mai bine toate posibilitățile economiei socialiste și pentru a ridica bunăstarea poporului, pentru a întări și mai mult puterea noastră patrie socialistă.

Spre deosebire de toate partidele și statele burgheze, care își maschează adevăratele lor scopuri și adevărata lor politică, scopurile și politica Partidului Comunist și Statului Sovietic sunt clare și deschis arătate întregului popor. Intemeieto-

rul Partidului nostru și al Statului Sovietic, V. I. Lenin, ne învăță că „un stat este tare prin conștiința maseilor. El este tare atunci când masele știu totul, când sunt în stare să judece toate și când fac totul în mod conștient”.

Deaceia partidul muncește neobosit pentru ridicarea nivelului politice și cultural al maseilor. Statul Sovietic și Partidul Comunist educă sistematic masele în spiritul patriotismului sovietic, în spiritul atitudinii comuniste față de muncă, al atitudinii pline de grijă față de proprietatea socialistă, al înțelegerii adâncă a intereselor de stat, în spiritul vigilenței revoluționare, al întăririi prieteniei între popoare.

Partidul Comunist și Guvernul Sovietic știu încotro și cum să conducă poporul, scoțarea ele se călăuzesc după teoria științifică a dezvoltării sociale — marxism-leninismul, al cărui steag a fost ridicat sus de părintele și învățătorul nostru, genialul Lenin, și de continuatorul operii sale, marele Stalin.

Pe baza învățăturii lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, Statul Sovietic și Partidul Comunist înarmează poporul cu cunoașterea profundă a legilor obiective de dezvoltare a societății, a legilor construirii comunismului și dau astfel o perspectivă clară activității constructive a poporului sovietic.

Partidul nostru Comunist, puternic și scump tuturor oamenilor sovietici, manifestă o grijă neobosită pentru întărirea Statului Sovietic și asigurarea securității Patriei noastre împotriva atacurilor dușmanilor externi, pentru înflorirea popoarelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Unitatea de fier a Partidului, rolul conducător al Partidului în stat, țării și (forța Statului Sovietic și interesele poporului sunt de nedespărțit.

Poporul sovietic poate fi convins că

Partidul nostru și al Statului Sovietic, V. I. Lenin, ne învăță că „un stat este tare prin conștiința maseilor. El este tare atunci când masele știu totul, când sunt în stare să judece toate și când fac totul în mod conștient”.

Deaceia partidul muncește neobosit pentru ridicarea nivelului politice și cultural al maseilor. Statul Sovietic și Partidul Comunist educă sistematic masele în spiritul patriotismului sovietic, în spiritul atitudinii comuniste față de muncă, al atitudinii pline de grijă față de proprietatea socialistă, al înțelegerii adâncă a intereselor de stat, în spiritul vigilenței revoluționare, al întăririi prieteniei între popoare.

Partidul nostru Comunist, puternic și scump tuturor oamenilor sovietici, manifestă o grijă neobosită pentru întărirea Statului Sovietic și asigurarea securității Patriei noastre împotriva atacurilor dușmanilor externi, pentru înflorirea popoarelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Unitatea de fier a Partidului, rolul conducător al Partidului în stat, țării și (forța Statului Sovietic și interesele poporului sunt de nedespărțit.

Poporul sovietic poate fi convins că

Partidul nostru și al Statului Sovietic, V. I. Lenin, ne învăță că „un stat este tare prin conștiința maseilor. El este tare atunci când masele știu totul, când sunt în stare să judece toate și când fac totul în mod conștient”.

Deaceia partidul muncește neobosit pentru ridicarea nivelului politice și cultural al maseilor. Statul Sovietic și Partidul Comunist educă sistematic masele în spiritul patriotismului sovietic, în spiritul atitudinii comuniste față de muncă, al atitudinii pline de grijă față de proprietatea socialistă, al înțelegerii adâncă a intereselor de stat, în spiritul vigilenței revoluționare, al întăririi prieteniei între popoare.

Partidul nostru Comunist, puternic și scump tuturor oamenilor sovietici, manifestă o grijă neobosită pentru întărirea Statului Sovietic și asigurarea securității Patriei noastre împotriva atacurilor dușmanilor externi, pentru înflorirea popoarelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Unitatea de fier a Partidului, rolul conducător al Partidului în stat, țării și (forța Statului Sovietic și interesele poporului sunt de nedespărțit.

Poporul sovietic poate fi convins că

Partidul nostru și al Statului Sovietic, V. I. Lenin, ne învăță că „un stat este tare prin conștiința maseilor. El este tare atunci când masele știu totul, când sunt în stare să judece toate și când fac totul în mod conștient”.

Deaceia partidul muncește neobosit pentru ridicarea nivelului politice și cultural al maseilor. Statul Sovietic și Partidul Comunist educă sistematic masele în spiritul patriotismului sovietic, în spiritul atitudinii comuniste față de muncă, al atitudinii pline de grijă față de proprietatea socialistă, al înțelegerii adâncă a intereselor de stat, în spiritul vigilenței revoluționare, al întăririi prieteniei între popoare.

Partidul nostru Comunist, puternic și scump tuturor oamenilor sovietici, manifestă o grijă neobosită pentru întărirea Statului Sovietic și asigurarea securității Patriei noastre împotriva atacurilor dușmanilor externi, pentru înflorirea popoarelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Unitatea de fier a Partidului, rolul conducător al Partidului în stat, țării și (forța Statului Sovietic și interesele poporului sunt de nedespărțit.

Poporul sovietic poate fi convins că

Partidul Comunist și Guvernul nu-și vor cruța forțele și munca pentru a asigura omenilor sovietici o viață fericită, ferty de grijă și plină de bucurii, pentru înfăptuirea mărcutului tel al construirii societății comuniste în țara noastră.

Impreună cu Uniunea Sovietică crește și se întărește întregul lagăr democratic, iubitor de pace. Țările de democrație populară pășesc cu încredere înainte. Intregul lagăr democratic este absorbit de munca pașnică constructivă, de munca perseverentă pentru ridicarea bunăstării a poporului.

În țările de democrație populară se consideră pe drept cuvânt că întărirea alianței trainice între clasa muncitoare și țărănimie constituie condiția indispensabilă, cheiașia înalțării lor cu succes. Este clar că numai urmându-se, fără abateri, această politică leninistă înecercată, pot fi rezolvate toate sarcinile care stau în fața țărilor de democrație populară.

În domeniul relațiilor internaționale, țările de democrație populară, umăr la umăr cu Uniunea Sovietică, apără cu hotărâre cauza păcii și securității popoarelor.

Republica Populară Chineză, toate țările de democrație populară urmează o politică externă națională independentă, politica ce corespunde intereselor vitale ale popoarelor lor. Forțele imperialiste nu se mai pot juca acum cu soarta popoarelor care au pus capăt pentru deodăuna dependenței lor față de imperialismul. Acest lucru provoacă turbarea acolora cărora le place să scoată castanile din foc cu mâinile altora și să exploateze popoarele. Puțin le pasă însă de aceasta țărilor de democrație populară — ele au pornit pe o cale nouă de pe care nu se vor abate nicodată.

Acela care nu înțelege că cel 800.000.000 de oameni care formează marea familie a popoarelor din țările lagărului democratic nu pot fi elinși și reținuți la cucoerile istorice, obținute de ei cu sânge și sudoare, să renunțe la propria lor putere populară și să reinstaureze puterea exploataților — acela se pune pur și simplu într-o situație absurdă. Pentru întreaga lume este clar că forțele agresive nu vor izbuzi să întoarcă cursul istoriei. Cine vrea să ducă o politică lucidă în problemele internaționale, acela trebuie să se situeze pe terenul realităților, pe terenul faptelor, indiferent dacă ele îi sunt sau nu pe plac.

Trebuie să se înțeleagă că în condițiile actualului raport de forțe, ale hotărârii ferme a Uniunii Sovietice și a țărilor lagărului democratic de a-și apăra interesele lor vitale pe arena internațională, promovarea politicii de coexistență pașnică a celor două sisteme constituie o dorință nu numai a țărilor lagărului democratic, ci și o dorință a tuturor țărilor. Deaceia orice altă cale este calea aventurii și zădărnice și a cuceririlor inevitabile.

Lagărul democratic, strâns unit și grupând o treime a omenirii constituie un factor puternic de menținere și consolidare a păcii în întreaga lume. Toată omenirea este îndatorată popoarelor lagărului democratic pentru faptul că ei și-au căutat și au găsit calea tuturor acolora care caută să dezlănțule un nou război mondial. Dacă popoarele vor fi vigilenți și vor depune eforturi pentru a nu admite realizarea planurilor agresorilor — pacea va fi asigurată.

Tovarăși! Sarcini mărețe stau în fața Țării Sovietice. Înfaptuirea acestor sarcini va ridica patria noastră pe o nouă culme, va duce la un avânt al bunăstării a poporului, la înflorirea multilaterală a societății socialiste.

Ceace însușii fectură dintre noi curaj și încredere este unitatea de monolit a poporului sovietic, măreția lui coeziune în jurul scumpului Partid Comunist și Guvernului Sovietic.

Partidul Comunist, Guvernul Sovietic, întregul popor sovietic, își vor consacra forțele rezolvării sarcinilor istorice care le stau în față.

Cauza noastră este invincibilă! Vom pași cu încredere înainte pe calea construirii societății comuniste în țara noastră.

(Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., G. M. Malencov, își termină cuvântarea în aplauze furtunoase care se transformă în ovajii. Toți se ridică).

## FESTIVALUL

„Să cântăm pentru ca viața să fie voioasă”

La spectacolul de gală dat de Teatrul Armatei de ansamblu artistic al Republicii Democratice Vietnameze, cântecul compozitorului Doan-cuang-thai exprimită tot sensul luptei populare.

În toate cântecule executate de micul grup de artiști amatori, format din muncitori, intelectuali și soldați, refrenul muncii, libertății și păcii revocă mereu sub alte motive melodice, dar toate păstrând un accent comun tinerilor din întreaga lume. Acest accent răsună și în cântecul „Tinerete—vârșă de aur” și în „Soarele străluceste încă” în „Călătoria, cea mare”; el răsună peste toate meridianele tot mai viguros și mai sărbătoros. Cântecul „Henri Mart” de compozitorul Luu-huu-Phuoc, — cântec inspirat de viața marinarului francez întemnițat pentrucă se ridica împotriva războiului de subjugare din Vietnam, și aliberat zilele acestea sub presunerea o plineti publice — s-a încheiat printr-un legământ rostit laolaltă de spectatori francezi și români de a-și înzezi eforturile în lupta pentru pace. Strigătele „Face în Vietnam” l. „Face în

toată lumea!” au izbucnit din sute de piepturi. Iar pe scenă au răsunat solemn cuvintele cântecului: „Să cântăm pentru ca viața să fie voioasă”!

După „Dansul cu pălăriele din frunze de palmier” executat de tineri artiști vietnamezi, pălăriele, seppelle, batleste, năframele celor din sală au falfăit exprimdnd aceeași dragoste de viață și de pace.

Fapt divers

Cățiva tineri înalți și blonzi, cu ochi albaștri s-au oprit în fața ceasului din Plața Bălcescu. După aspect se vedea imediat că sunt străini; pe piept purtau semnele delegației suedeze.

Parcă miracol, au început să dea târcoale ceasului, să-l privească din toate părțile. Bucurându-se, curioși, îl urmăreau din ochi: ce-au văzut la ceas?

Mal înălț n'au înțeles, căci tinerii vorbeau pe limba lor și încă cu glas scăzut. Apoi, din gurgusturile pe care le schimbau între ele, din cuvintele românești scrise pe postamentul ceasului, cuvinte pe care le silabiseau cu greu, cetățenii și-au dat seama de ce anume lucru e vorba.

Jur împrejurul ceasului, pe postamentul de sticlă, erau reclame scrise în toate culorile. Tinerii suedeși fuseseră curioși să vadă despre ce scrie în acele reclame: despre pastă de dinți, despre niscaiva băuturi sau lenjerie, despre ce? Și la mirat, la mirat foarte mult că pe ceasul nostru din Plața Bălcescu se găsește reclame despre... cărți, cărți științifice, ideologice, literare...

E numai unul din acele mici lucruri care nouă ne par tineri, înălțate și de zi — dar unora dintre oaspeții li se par neobișnute și foarte semnificative.

„El muchacho”

Ne aflăm în cantonamentul delegaților din țările Americii Latine. În jurul nostru se înclinesc o discuție aprinsă, prietenească. Un tânăr din țara noastră tăcea însă îngândurat. El asculta cuvintele din jur dar își urmărea parca propriile sale gânduri. Victor Manuel Collazos, seful delegației din Columbia, îl întrebă: „Ce-i cu tine, eroulo, dece taci?” — Am înțeles, decet taci? — Dece-i spuneti așa? Și unul din prietenii săi ne explică:

— Fernandez lucra într-un birou. De opt luni este somer. Trebuie din arta lui, din poezie. Credeți-ne, în țara noastră să trăiești din artă este un zădărnice eroism.

Fernandez se întoarse spre noi:

— Știtiți, prieteni, mi s'a întâmplat ceva extraordinar. Nu știu cum să vă spun... Am venit la București ca să cunosc tinerii lumii. Am străbătut mil și mil de kilometri. Am văzut act multe lucruri frumoase, minunate, entuziasmul și setea de viață a tinerilor din toată lumea. Dar am mai făcut o descoperire extraordinară. Știtiți care e? Iată-o: Valente — tânărul țării, Colombo — tânărul muncitor, Victor Manuel — acest sef al delegației în vârstă de 21 de ani, tinerii din propria mea țară. A trebuit să vin la Festival ca să-l descopăr, să-l cunosc și să mă îmbrăținesc cu el.

Când ne-am ridicat să plecăm un columbian s'a îndreptat către Fernandez și luându-l de amăn două mâinile l'a spus:

— Cum, eroulo, li lasă să plece fără să le dai și lor o poezie? Fernandez a zâmbit și din dosarul dădora ne-șese una: „El muchacho” („Prietenul”).

## Intrecerile sportive prietenești ale Festivalului

Ecourile primelor întâlniri sportive internaționale prietenești din zilele m'numate ale Festivalului au ajuns departe, peste munți și oceane. Le-au purtat undele radio-ului, le-au înregistrat zărele... Au aflat zeii și sute de mil de oameni de rezultatele strălucite ale sportivilor sovietici, de neuitata cursă de cinci mil metri a lui Emil Zatopek, de succesul atletei Crista Seliger care a dărul tinerilor din Germania un nou record, de forța halterofilului australian Vern Barberis...

Victoria a fost de partea celor mai buni. Rezultatele nu spun însă totul. Pentru acei ce le-au aflat, fie că trăiesc în independența Braziliei sau în China, în Franța sau Egipt, ce și pentru cei ce au fericierea de a fi la Festival, întâlnirile sportive prietenești au o adâncă semnificație. Afirmarea unei singure și fierbinte dorințe a tineretului lumii: Pace și Prietenie.

Suntem în a cincea zi de concursuri sportive. Intrecerile prietenești continuă...

Noi recorduri

A început concursul. Fiecare probă oferă mil'lor de spectatori aflați în tribune imaginii pe care nici un fel de alte amintiri nu le vor risipi, deoarece în intrecerile sportive prietenești lupta se da pentru centimetri și zecimi de secundă.

Finale probei de 200 m. plat. Pe stadion se face o înște deplină. Concurenții au pornit înjellos dealungul culoarelor. Deocamdată nu se poate ști cine va fi învingătorul! De concusutul atlet sovietic Ignatiev se aprobe chehoslovac Janecek. Intrecerea devine tot mai strânsă și după câteva secunde... Janecek reușește să rupă firul de lână dela sosine. Un ropot de aplauze au izbucnit din tribună. Atletul chehoslovac Janecek a realizat timpul de 21 sec. stabilind un nou record al R. Chehoslovace, timp care este numai la o zecime de secundă de recordul european. Cu aceeași dăruenie s'a alergat și finala probei de 200 m. plat-femei. Atletă din R. D. Germană, Seliger, a stabilit cu acest prilej un nou record al țării sale: 23,9 secunde.

În partea dreaptă a terenului se desfășoară proba de săritură în lungime (bărbați).

...Sare A. Földes, atlet din R. P. Ungară... 7,63 m. Un nou record al țării sale.

...Urmează concursul român I. Wiesensmayer... 7,30 m. Un nou record al R.P.R. la această probă! Glasul cretinului duce aceste vești în toate colțurile stadionului.

Intrecerea au continuat până când umbrele serii au învăluit întregul stadion. Pe străzile din jur milie de spectatori continuă să comenteze noile recorduri. Fiecare dintre acești spec-

tatori poartă cu el minunate imagini pe care i le-au oferit intrecerile de atletism din a cincea zi a concursurilor sportive desfășurate în cadrul Festivalului.

Înoătorii

Tribunele frumosului strand al tineretului sunt arhipline. Încep concursurile. Se da plecarea în cursa de 200 m. furtive bărbați. La această grea și spectaculoasă intrecere lau parte înalțorii de valoare. Printre ei se află G. Tumpek (R. P. Ungară), recordman mondial



